

TECHNICAL CHARACTERISTICS
TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN
CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

CARATTERISTICHE TECNICHE E NORME INTERNAZIONALI
TECHNICAL CHARACTERISTICS AND INTERNATIONAL STANDARDS
TECHNISCHE MERKMALE UND INTERNATIONALE NORMEN
CARACTERISTIQUES TECHNIQUES ET NORMES INTERNATIONALES

Le nostre piastrelle di 1ª scelta sono prodotte e scelte in base alla normativa europea EN ed internazionale ISO. Questa significa che il 95% delle piastrelle contenute nelle confezioni di prima scelta devono avere caratteristiche d'aspetto conformi alla norma; pertanto non devono essere perfette (cosa impossibile per un qualunque prodotto industriale) ma devono avere delle tolleranze contenute entro i limiti della norma. Queste tolleranze e quelle relative alle altre caratteristiche fisiche e chimiche del prodotto sono riportate in calce. La valutazione dell'aspetto della piastrella deve essere fatta osservandola perpendicolarmente da 1 m. di distanza. I difetti delle piastrelle possono essere di due tipi: palesi (visibili già prima della posa, come differenza di tonalità, difetti di superficie, rotture, ecc.) o occulti (non visibili prima della posa). I difetti palesi vanno contestati solo prima della posa. Questo consente al produttore di sostituire eventualmente il materiale difettoso. Qualora l'acquirente o l'installatore decidano comunque la messa in opera, la responsabilità del produttore decade. La responsabilità per difetti occulti, purché contestati entro i termini di legge, è del produttore.

Our 1st choice tiles are manufactured and selected according to European EN and International ISO regulations. This means that 95% of the contents of first choice must have appearance characteristics corresponding to the standards.

Therefore they must not be perfect (which is impossible for any industrial product) but must have tolerances comprised within the standard limits. These tolerances and those concerning the other physical and chemical characteristics of the product are reported below.

The appearance valuation of the tile must be done examining it (perpendicularly) from 1 meter of distance.

Defects of tiles can be of two types: noticeable (already visible before laying, such as color differences, surface defects, fractures, etc) or hidden (not visible before laying). Complaints about noticeable defects may be made only before tiles are laid, allowing the producer to replace any faulty material. However, if the buyer or tile layer decides to proceed with laying, the responsibility of the producer is invalidated. Responsibility for hidden defects, if these are notified within the legal time limits, lies the producer.

Unsere Produkte in 1. Sortierung entsprechen den Europaischen EN- und den internationalen ISO-Normen. Dies bedeutet, daß 95% des Inhaltes einer als "erste Wahl" deklarierten Verpackungseinheit im Aussehen der Norm entsprechen sollen, also nicht perfekt sein müssen (unerreichbar für jegliches industriell hergestellte Produkt), jedoch Toleranzen innerhalb der von der Norm vorgelegten Limita aufweisen dürfen.

Diese Toleranzen, sowie jene bezogen auf weitere physikalische und chemische Eigenschaften des Produktes werden nachfolgend aufgeführt. Das Aussehen der Fliesen sollte beurteilt werden wenn man sie in 1 m. Entfernung in Senkrechter position betrachtet. Fliesen können Mängel zweierlei Typs aufweisen: offensichtliche, schon vor dem Verlegen zu bemerkende Mängel, wie Tonalität-differenzen, Oberflächenfehler, Bruch usw... sowie versteckte, nicht vor der Verarbeitung zu bemerkende Mängel. Offensichtliche Mängel sind vor dem Verlegen zu beanstanden. Dies erlaubt dem Hersteller eventuell das Mängel aufweisende Material zu ersetzen. Sollten der Käufer oder der Fliesenleger sich dennoch für eine Verlegung des zu bemängelnden Materials entscheiden, entfällt die Verantwortung des Produzenten. Verantwortung für versteckte Mängel trägt der Hersteller, jedoch nur bei Beanstandung im Rahmen der gesetzlichen Fristen.

Nos carreaux de 1er choix sont produits et choisis en fonction des normes européennes EN et des normes internationales ISO. Ceci signifie que 95% des carreaux contenus dans les conditionnements de 1er choix doivent avoir les caractéristiques d'aspect conformes aux normes. Ils ne doivent donc pas être parfaits (chose impossible pour tout produit industriel) mais ils doivent avoir des tolérances contenues dans les limites des normes. Ces tolérances et celles relatives aux autres caractéristiques physiques et chimiques du produit sont reportées ci-dessous. L'évaluation de l'aspect du carreau doit être faite en observant celui-ci (perpendiculairement) à un mètre de distance. Les défauts des carreaux peuvent être de deux types: visibles (déjà avant la pose, comme différences de tonalité, défauts de surface, rupture, etc...) ou cachés (non visibles avant la pose). Les défauts visibles ne peuvent être contestés qu'avant la pose. Ceci consent au producteur de remplacer éventuellement le matériel défectueux. Au cas où l'acheteur ou le carreleur décide quand même l'installation, le producteur n'est plus responsable. La responsabilité pour défauts cachés est celle du producteur, à condition que la marchandise soit contestée dans les délais légaux.

CONSIGLI PER L'IMPIEGO • RECOMMENDATIONS FOR USE • EMPFEHLUNGEN FÜR DEN GEBRAUCH • CONSEILS POUR L'EMPLOI

I risultati delle prove di laboratorio non sono sufficienti a determinare la durata di un pavimento. A parità di calpestio essa è influenzata oltre che dalle caratteristiche tecniche del prodotto, anche dal luogo di impiego e della maggiore o minore presenza di sostanze abrasive. Pertanto consigliamo di scegliere il prodotto con le caratteristiche di resistenza all'usura sufficienti all'utilizzo in base allo schema che segue ma anche di proteggere, ad esempio con l'utilizzo di zerbini, i pavimenti dalla presenza di sabbia o sostanze graffianti.

Die Resultate von Laborversuchen reichen nicht aus, um die Lebensdauer eines Fußbodens zu bestimmen. In gleichem Maße wie durch Begehung, ist er - außer durch die technischen Charakteristiken des Produktes - auch durch den Verwendungsort und die dort vorhandene größere oder geringere Menge schleifender Substanzen beeinflusst. Deshalb empfehlen wir die Auswahl des Produktes nach solchen Haltbarkeitscharakteristiken, wie sie das folgende Schema darlegt, und außerdem, die Fußböden z. B. durch Gebrauch von Fußmatten vor Sand oder kratzenden Substanzen zu schützen.

No laboratory test, however efficient it may be, is sufficient to determine the durability of a product. Apart from the obvious factor of the number of foot contacts, durability can also be influenced by the technical characteristics of the product, the place of installation and the possible presence of abrasive agents. We therefore recommend not only that products should be chosen with resistance characteristics that are sufficient for the intended use, as shown in the following chart, but also that wherever necessary, floors should be protected against sand, grit and other abrasives by the use, for example, of mats.

Les résultats des essais de laboratoire ne peuvent à eux seuls déterminer la durée d'un pavement. A parité de passage, celle-ci, outre à dépendre des caractéristiques techniques du produit, dépend aussi du lieu d'emploi et de la présence plus ou moins importante de substances abrasives. Pour cela, nous conseillons de choisir le produit présentant des caractéristiques de résistance à l'usure en rapport avec l'utilisation à laquelle il est destiné sur la base du schéma reporté ci-après et de protéger les pavements, à l'aide de paillassons ou autre, du sable ou de toute substance pouvant les rayer.













CARATTERISTICHE TECNICHE

TECHNICAL CHARACTERISTICS
TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN
CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Gruppo Bla EN 14411_G



Gres porcellanato a tutta massa 20 mm
Through-body porcelain tile 20 mm
Durchgefärbtes feinsteinzeug 20 mm
Le grès cérame pleine masse 20 mm

due 

	Valori limite previsti Established limits Vorgesehene grenzwerte Valeurs limites prevues	Prestazioni Performances Leistung Prestations	Norma Norms Norm Norme
 Assorbimento d'acqua Water Absorption Wasseraufnahme Absorption d'eau	≤ 0,5%	~ 0,1%	EN ISO 10545-3
 Resistenza alla flessione (1) Bending strength Biegezugfestigkeit Resistance a la flexion	Modulo di rottura Modulus of rupture Bruchlast Module de rupture Min. ≥ 35 N/mm ²	~50 N/mm ²	EN ISO 10545-4
 Resistenza al gelo Frost resistance Frostbeständigkeit Résistance au gel	Resistente Resistant Widerstandsfähig Résistant	Resistente Resistant Widerstandsfähig Résistant	EN ISO 10545-12
 Resistenza agli sbalzi termici Resistance to thermal shock Temperaturwechselbeständigkeit Résistance aux écarts de température	Resistente Resistant Widerstandsfähig Résistant	Resistente Resistant Widerstandsfähig Résistant	EN ISO 10545-9
 Resistenza dei colori alla luce Colour resistance to light exposure Farbechtheit unter Lichteinfluss Résistance des couleurs à la lumière	Resistente Resistant Widerstandsfähig Résistant	Resistente Resistant Widerstandsfähig Résistant	DIN 51094
 Resistenza allo scivolamento (4) Skid resistance Rutschhemmung Résistance au glissement	Da R9 a R13 From R9 to R13 Von R9 bis R13 De R9 à R13	R 11	EN 16165 Annex B
	Da A a C From A to C Von A bis C De A à C	C	EN 16165 Annex A
Resistenza allo scivolamento_D-COF Skid resistance_D-COF Rutschhemmung_D-COF Résistance au glissement_D-COF	≥ 0,42	≥ 0,60	ANSI A326.3:2022
Resistenza allo scivolamento_B.C.R.A Skid resistance_B.C.R.A Rutschhemmung_B.C.R.A Résistance au glissement_B.C.R.A	≥ 0,40	Conforme Conforms Gemäß Conforme	Metodo BCRA
 Resistenza all'attacco chimico Chemical resistance Beständigkeit gegen chemikalien Resistance a l'attaque chimique	GB minimo GB minimum Mind. GB GB minimum	GA	EN ISO 10545-13
 Resistenza alle macchie Stain resistance Fleckenbeständigkeit Resistance aux taches	Classe 3 minimo class 3 minimum Mind. klasse 3 classe 3 minimum	Conforme Conforms Gemäß Conforme	EN ISO 10545-14
 Campo d'impiego consigliato Recommended use Anwendungsbereich Piece d'emploi conseillée			Multiattributo

Tech Info

Tech Info

	Valori limite previsti Established limits Vorgesehene grenzwerte Valeurs limites prevues	Prestazioni Performances Leistung Prestations	Norma Norms Norm Norme	
 Carico di rottura medio in posa sopraelevata (2) Average breaking load for raised floor laying Durchschnittlicher bruchlast Bei verlegung auf stelzlager Charge de rupture moyen en pose surélevée	Formato Size Größe Format	Classe Class Klasse Classe		
	60x60	-7,71 KN	2	
	40x80	-11,11 KN	5	
	80x80	-7,4 KN	2	
	60x90	-8,9 KN	3	EN 12825 (carico al centro)
	40x120	-10,99 KN	5	
	60x120	-9,36 KN	4	
	120x120	-7,8 KN	2	
	 Resistenza meccanica (3) Mechanical strenght Mechanische festigkeit Classe d'appellation	60x60	-11,5 KN	U11
		40x80	-7 KN	U7
80x80		-11,6 KN	U11	
60x90		-7,2 KN	U7	EN 1339-F
40x120		-4 KN	U3	
60x120		-5,3 KN	U4	
120x120	-12 KN	U11		

* In conformità con EN1339-F e EN12825 in quanto test effettuati su una tipologia diversa da quella per la quale la norma è concepita | In compliance with EN1339-F and EN12825 as tests carried out on a different type from that for which the standard is issued | Gemäß dem verwendeten Produktentyp ist in Konformität mit der EU-Norm EN1339-F und EN12825 | Conformément au reglement EN1339-F et EN12825 en s'agissant des tests effectuées sur un type différent par rapport à celui dont le reglement a été conçu.

- (1) Indica la elasticità del materiale, misurandone il modulo di resistenza alla flessione. Il carico è applicato con un cilindro orizzontale posto centralmente. | It refers to the elasticity of the material, measuring the module of bending strength. The load is applied through a horizontal cylinder placed in the middle. | Biegefestigkeit: gemessen wird es mit enem in der Mitte der Platte gelegten Schwerlastzylinder. | Indique l'élasticité du matériau en mesurant son module de résistance à la flexion. La charge est appliquée avec un cylindre horizontal placé au centre.
- (2) Indica la resistenza, in posa sopraelevata come consigliata da catalogo, ad un carico concentrato applicato centralmente. | It shows the resistance, on raised floor laying as suggested by the catalogue, to a concentrated load applied in the middle. | Bruchlast auf Stelzlager: gemessen wird es mit enem in der Mitte der Platte hoch gelegten Schwerlastzylinder. | Indique la résistance, en pose surélevée comme indiqué dans le catalogue, à une charge concentrée appliquée au centre.
- (3) Indica la resistenza alla rottura da flessione del prodotto nel suo formato intero. Il carico è applicato con un cilindro orizzontale posto centralmente. | It shows the breaking resistance through bending of the product in full size. The load is applied through a horizontal cylinder placed in the middle. | Bruchlast: gemessen wird es mit enem in der Mitte der Platte gelegten Schwerlastzylinder. | Indique la résistance à la flexion du produit dans son format complet. La charge est appliquée avec un cylindre horizontal placé au centre.
- (4) Indica la resistenza allo scivolamento su di un piano inclinato, sia con le scarpe che a piedi nudi su pavimento bagnato. | It shows the slip resistance over an inclined plane, both with shoes or bare feet on wet floor. | Rutschhemmung im Trocken- (mit Schuhen) sowie im Nass-Bereich (Barfuss). | Indique la résistance au glissement sur un plan incliné, à la fois avec des chaussures et pieds nus sur un sol mouillé.

TORONTO
115 Carnarvon Street
Toronto, ON M6M 3C9
T 416 413 9008
F 416 413 9652

TROY
1700 Stutz Drive, Ste
122
Troy, MI 48084
T 248 643 6520
F 248 643 6523

Please note, all specifications have been supplied by the manufacturer and are subject to change.

Email: mail@cercantile.com
Website: www.cercantile.com